



SUMARIO

Página

Temas 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10 y 17 del programa:
Debate general (continuación)

Oradores:

| | |
|---|----|
| Sr. Davies (OMM) | 41 |
| Dr. Candau (OMS) | 42 |
| Sr. Sarwate (UIT) | 44 |
| Sr. Maheu (UNESCO) | 45 |
| Sr. Wagner de Reyna (Perú) | 49 |
| Sr. Hill (Cámara de Comercio Internacional) | 49 |

Presidente: Sr. T. BOUATTURA (Argelia).

Presentes:

Los representantes de los siguientes países: Argelia, Camerún, Canadá, Checoslovaquia, Chile, Dahomey, Ecuador, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Gabón, India, Irak, Irán, Luxemburgo, Marruecos, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Sierra Leona, Suecia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Venezuela.

Los observadores de los siguientes Estados Miembros: Bulgaria, Israel, Italia, Japón, México, Túnez.

Los observadores de los siguientes Estados no miembros: República Federal de Alemania, Santa Sede, Suiza.

Los representantes de los siguientes organismos especializados: Organización Internacional del Trabajo, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, Fondo Monetario Internacional, Organización Mundial de la Salud, Unión Internacional de Telecomunicaciones, Organización Meteorológica Mundial.

El representante del Organismo Internacional de Energía Atómica.

TEMAS 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10 y 17 DEL PROGRAMA

Tendencias de la economía mundial (E/4053 y adiciones, E/4152 y Corr.1, E/4187 y adiciones, E/4221, E/4224 y Add.1, E/ECE/613, E/CN.12/752, y Add.1 y 2 E/CN.12/754, E/CN.14/345)

Examen general del desarrollo, la coordinación y la concentración de los programas y actividades de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica, en materia económica, social y de derechos humanos (E/4182 y

Add.1, E/4183, E/4185/Rev.1 y Rev.1/Add.1, E/4188 y Add.1, E/4190, E/4191 y Corr.1 y 2, E/4193, E/4195 y Add.1, E/4197 y Add.1 y 2, E/4198 y Add.1, E/4199 y Add.1, E/4202, E/4205, E/4209, E/4215 y Corr.1)

Revisión y reevaluación de las funciones y mecanismos del Consejo (E/4216)

Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo (E/4196 y Add.1 a 3)

Planificación y proyecciones económicas (E/4046/Rev.1, E/4207 y Add.1; E/ECE/493/Add.1)

Financiación del desarrollo económico:

- a) Corriente internacional de capitales y asistencia (E/4170, E/4171 y Corr.3)
- b) Fomento de la corriente internacional de capital privado (E/4189 y Corr.1 y 2)

Actividades de desarrollo industrial (E/4192 y Add.1, E/4203, E/4229 y Add.1, E/4230)

Desarrollo social:

- a) Informe de la Comisión de Asuntos Sociales (E/4206 y Add.1; E/CN.5/401)
- b) Informe sobre la situación social en el mundo (E/CN.5/402 y Add.1 y 2; E/L.1125)
- c) Informe sobre un programa de investigación y capacitación en relación con proyectos de desarrollo regional (E/4228; E/CN.5/403)

DEBATE GENERAL (continuación)

1. El Sr. DAVIES (Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial), al presentar el informe de la OMM (E/4182 y Add.1), dice que quisiera comentar dos actividades de esta Organización que ponen de manifiesto importantes aspectos de su labor y constituyen buenos ejemplos de la colaboración y coordinación que existen entre la OMM, por un lado, y las Naciones Unidas y otros organismos especializados, por el otro. La primera de ellas es la Vigilancia Meteorológica Mundial, actividad que fue iniciada por las propias Naciones Unidas. Las resoluciones 1721 (XVI) y 1802 (XVII), aprobadas por la Asamblea General en 1961 y 1962 bajo el título de «Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos», reconocieron que la utilización de los satélites colocados en órbita alrededor de la tierra como plataformas de observación meteorológica ofrecían una oportunidad sin precedentes para el progreso de las ciencias atmosféricas y la aplicación de los conocimientos meteorológicos en beneficio de todos los países del mundo, y se pidió a la OMM que estudiara esta materia y adoptara las medidas pertinentes.

La Vigilancia Meteorológica Mundial es una reevaluación completa del sistema meteorológico mundial existente, así como la preparación de un plan para un nuevo sistema en el cual desempeñarán un papel muy importante los satélites meteorológicos. A dicho plan se están incorporando importantes adelantos científicos, en especial el empleo de computadoras electrónicas de alta velocidad. Un documento que contiene los aspectos principales del plan ha sido aprobado por el Comité Ejecutivo de la OMM y será presentado al Congreso de la OMM en abril de 1967. Algunos países han adoptado ya medidas para aplicar ciertas partes esenciales de dicho plan. Por ejemplo, los Centros Meteorológicos Mundiales de Moscú y Washington están ya funcionando, y el tercer Centro Mundial, situado en Melbourne, está siendo instalado. La decisión final sobre la ubicación de los centros meteorológicos regionales será tomada por el Congreso en 1967, pero algunos países han dispuesto ya lo necesario para proporcionar los servicios e instalaciones que se necesitan. Se ha previsto iniciar un programa internacional de satélites meteorológicos, con la participación de los Estados Unidos, la URSS y, posiblemente, otros grupos de países. Los Estados Unidos han establecido ya un sistema de satélites meteorológicos; se compone de dos satélites que giran alrededor de la tierra en una órbita aproximada de Norte a Sur. Uno de los satélites está tomando fotografías de los sistemas meteorológicos y de nubes, y registrando otros datos científicos que se transmiten a una estación principal de lectura. El otro está equipado con un nuevo perfeccionamiento denominado sistema de transmisión automática de imágenes. En ese procedimiento, el satélite está constantemente tomando fotografías de los sistemas meteorológicos y de nubes a medida que giran alrededor de la tierra y transmite continuamente datos, de modo que en cualquier lugar de la superficie de la tierra puede recibirse directamente la información cuando el satélite pasa por encima de él. Este sistema será, sin duda, muy útil para muchos países, especialmente para los países en desarrollo, en muchos de los cuales la red convencional de estaciones meteorológicas es relativamente escasa debido a la vecindad de regiones inhabitadas o a la proximidad de zonas marítimas. El valor de un sistema de esta índole para observar y localizar huracanes, tifones y tormentas tropicales no necesita demostración alguna. Es especialmente importante que los meteorólogos u otros hombres de ciencia que utilizan las fotografías estén plenamente capacitados para interpretarlas. Con este fin, la OMM se encargó de la organización de un seminario de capacitación regional celebrado en Tokio en 1965 y organizará otro en Moscú en 1966 sobre la interpretación de la información facilitada por los satélites meteorológicos. La OMM publicará en breve, para su distribución mundial, una nota técnica especial sobre esta materia preparada por hombres de ciencia de los Estados Unidos.

2. La segunda actividad de la OMM a la cual desea referirse el Sr. Davies es la del desarrollo de los recursos hidráulicos. Será necesario prestar más atención a la utilización eficiente de los recursos mundiales naturales de agua, no sólo en las regiones áridas y semiáridas, sino también en aquellas regiones que hasta ahora se consideraban abundantemente dotadas de agua. La labor

del Subcomité de Desarrollo de recursos hidráulicos del CAC ha sido sumamente valiosa desde el punto de vista técnico, y la reunión actual constituye un buen ejemplo de coordinación fructífera entre diversos organismos especializados y las Naciones Unidas en un terreno cada vez más importante. Gran parte de la actividad actual se desarrolla en el ámbito del Decenio Hidrológico Internacional patrocinado por la UNESCO. Aparte de la preparación de material de orientación técnica y otras actividades en relación con el Decenio, la OMM está prestando asistencia técnica directa a muchos países en virtud del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Desde el último período de sesiones del Consejo se han ejecutado en Chile, el Perú y Ecuador, tres proyectos del Fondo Especial que han tenido gran importancia y pleno éxito. Proyectos análogos se están llevando a la práctica en Birmania y Tailandia, y en fecha reciente el PNUD ha aprobado un nuevo proyecto para estudiar los recursos hidráulicos del Lago Victoria en Africa, en el cual la OMM actuará como organismo ejecutivo. Se ha establecido una cooperación sumamente provechosa entre la OMM y las comisiones económicas regionales respecto al desarrollo de los recursos hidráulicos. La serie de seminarios de capacitación sobre temas hidrológicos celebrados por la CEPALO y la OMM en los últimos años se ha convertido en un aspecto tradicional de los esfuerzos que estos dos órganos hacen en común para prestar ayuda a los países en desarrollo de esa región.

3. Espera que sus comentarios sobre las dos actividades citadas servirán para demostrar que la OMM responde en forma pronta y eficaz a la petición de la Asamblea General, y está coordinando sus actividades con las de las Naciones Unidas y otros organismos especializados.

El Sr. Murgescu (Rumania), Primer Vicepresidente, ocupa la presidencia.

4. El Dr. CANDAU (Director General de la Organización Mundial de la Salud), al presentar el informe sobre las actividades de la OMS (E/4197 y Add.1 y 2), dice que en lo que se refiere a la situación sanitaria, a pesar de algunos notables resultados, la diferencia entre las partes del mundo desarrolladas y los países en desarrollo sigue haciéndose cada vez mayor. En general, los niveles sanitarios en los países en desarrollo están deteriorándose en lo que atañe a algunas enfermedades transmisibles. El retroceso se debe a dificultades en la organización de los servicios sanitarios y a las amenazas de reaparición de algunas enfermedades que anteriormente se consideraba que estaban bien controladas. Los progresos hechos en la erradicación del paludismo representan un esfuerzo extraordinario de los gobiernos interesados y de la comunidad internacional, y el resultado ha sido un enorme ahorro de vidas humanas, una disminución de la enfermedad y un consiguiente aumento de la mano de obra y la habilitación de muchas zonas para el desarrollo económico. Se han producido, sin embargo, retrocesos en algunas partes del mundo, debido a distintos motivos, y se necesita hacer un esfuerzo nuevo y original si se quiere resolver el problema peculiar que plantea el paludismo en Africa al Sur del Sahara. La viruela, que tiene carácter endémico en Asia, en Africa, y en menor

medida, en América Latina, sigue siendo una grave amenaza para todo el mundo. Para hacer frente a esta amenaza, la 19.ª Asamblea Mundial de la Salud aprobó un programa acelerado de erradicación de la viruela, basado en un plan cooperativo de diez años. En lo que respecta al cólera, la situación es inquietante. En 1965 esta enfermedad se había extendido a 23 países y había hecho su reaparición, después de varios decenios, en las puertas mismas de Europa y de África. Se realizan toda clase de esfuerzos para detener su progresión, y se necesitará una vigilancia constante para que los países que cuentan con un bajo nivel de inmunidad no sean víctimas nuevamente de esa enfermedad. En el *Tercer informe sobre la situación sanitaria mundial* se señala la reaparición de la peste, la persistencia del mosquito *Aedes aegypti*, y la disminución de la rabia, la bilharziasis y la enfermedad del sueño. La incidencia de la sífilis y, en cierta medida, de la blenorragia, va en aumento, mientras que los problemas que presentan la diarrea y la nutrición deficiente siguen produciendo una muy real inquietud.

5. Los factores fundamentales que contribuyen a esta peligrosa situación sanitaria en los países en desarrollo son la acusada falta de personal capacitado y de instituciones de capacitación, la escasez de recursos financieros y la inversión de las prioridades, cuyas consecuencias han sido dar un apoyo insuficiente a la labor sanitaria tanto en el plano nacional como en el internacional. El más importante de estos problemas es con creces el de la falta de mano de obra capacitada, no solamente de médicos, sino también de personal técnico y de trabajadores paramedicinales. La OMS ayuda a los gobiernos para elaborar sus planes sanitarios entre cuyos objetivos figuran el desarrollo de la enseñanza y la formación y el fortalecimiento de los servicios sanitarios. Pero ha sido muy lento el progreso realizado en la planificación sanitaria dentro del contexto del desarrollo económico y social, y los servicios sanitarios básicos sólo han sido ampliados en forma muy moderada para la grave y continua escasez de personal capacitado. Mientras el índice medio mundial del número de médicos en relación con la población, que es una indicación bastante fidedigna del potencial general sanitario de un país determinado, es de 1 a 3.000, el índice medio en África, excluyendo a dos países más adelantados, es de 1 a 20.000. También preocupa la escasez de medios de capacitación en esa región. Para una población de más de 200.000.000 de personas, sólo hay seis facultades de medicina bien establecidas y en pleno funcionamiento, y en 14 países que tienen una población de más de 3.000.000 de habitantes cada uno no hay escuelas médicas de ninguna clase, situación que sólo existe en otros dos países del mundo. Los datos de que dispone la OMS indican que el promedio de los índices de relación entre médicos y población de las demás regiones ha sido el siguiente: 1 a 4.500 en el Mediterráneo oriental, 1 a 3.500 en las Américas (con exclusión de la parte norte), 1 a 2.500 en el Pacífico occidental y, por lo menos, 1 a 1.000 en Europa. En el caso de los cinco países del Sudeste asiático de los cuales se tienen informes, el índice varía desde 1 a 4.600 hasta 1 a 41.000. La OMS ha estado haciendo todo lo posible por ayudar a los países a superar la grave deficiencia de personal capacitado, pero el apoyo que ha recibido de los países que facilitan

asistencia bilateral, de las asociaciones privadas y de los bancos internacionales y regionales no ha sido en forma alguna suficiente. El Consejo cumpliría un servicio sumamente valioso y duradero para la humanidad si invitara a las instituciones financieras, dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, a proporcionar los recursos necesarios para el desarrollo de los institutos de capacitación cuya falta se hace sentir mucho, tanto sobre una base nacional como regional.

6. Otro factor que entorpece el progreso higiénico es la disminución de la ayuda que se presta al desarrollo sanitario, especialmente en los países de bajo nivel de ingresos. No se ha reconocido la importancia de las inversiones en materia sanitaria para garantizar, y en algunos casos favorecer, el desarrollo económico.

7. Es natural que la acción sanitaria pública eleve la esperanza de vida al mismo tiempo que impide la enfermedad y los sufrimientos, y es bien sabido que los países que tienen la más alta tasa de crecimiento de la población se cuentan entre los que no han recibido aún los beneficios plenos de los progresos realizados en la medicina y en la salud pública. Es esencial crear métodos para medir el efecto de los servicios sanitarios sobre la dinámica de la población y relacionarla con otros factores tales como los educativos y agrícolas y con el conjunto de la influencia económica. Debe recordarse, no obstante, que ningún programa encaminado a aplicar una política demográfica cualquiera puede ser llevado a cabo si no existe un mínimo de organización de servicios sanitarios básicos. Este hecho fue plenamente reconocido por la 19.ª Asamblea Mundial de la Salud al estudiar un informe sobre los aspectos sanitarios de la población. El referido informe contenía una descripción detallada de la labor realizada por la OMS durante los doce meses anteriores en el campo de la investigación en materia de reproducción humana. Durante ese período, se reunieron grupos científicos para estudiar e informar sobre diversos temas, entre ellos los aspectos clínicos de los gestógenos orales y los aspectos básicos y clínicos de los medios contraceptivos intra-uterinos; esos dos importantes temas serán objeto de exámenes anuales. Otro grupo científico se ha reunido en fecha reciente para estudiar el importante punto del ciclo de ovulación en su relación directa con el método rítmico de control de la fertilidad.

8. Durante ese mismo período de doce meses, la OMS ha establecido un servicio para recoger pituitarias humanas, así como un centro documental y un inventario de las instituciones de investigación y de los investigadores científicos que trabajan en el campo de la reproducción humana, y el examen crítico de esa bibliografía progresa rápidamente. La OMS también ha completado una bibliografía sobre las variaciones étnicas y geográficas de la reproducción humana. La Organización está estudiando la posibilidad de usar otros animales en la investigación de laboratorio con el fin de utilizar varias especies de carnívoros para estudiar la implantación diferida y la fertilización diferida, y está realizando estudios sobre los mecanismos inmuno-patológicos. Ha facilitado subvenciones para la investigación en materia de reproducción humana, para estudios sobre la dinámica de la población y para la capacitación de inves-

tigadores sobre este tema. Se sabe relativamente poco sobre la biología de la reproducción humana; no cabe duda que el programa de investigaciones ayudará a determinar la verdad científica, y también a evaluar desde el punto de vista ideológico y filosófico los distintos medios disponibles para regular la fecundidad.

9. La 19.ª Asamblea Mundial de la Salud ha decidido que la OMS podrá asesorar a los gobiernos, a petición de éstos, sobre la evolución de las actividades de planificación de la familia como parte de las funciones generales de los servicios sanitarios locales, especialmente de sus servicios sanitarios materno-infantil, pero ha puesto de relieve que la OMS no aceptará responsabilidad alguna en cuanto a propugnar o fomentar ninguna política particular de control de la población, y que toda política de esa índole debe ser determinada por el gobierno interesado. Ha reiterado su creencia de que los problemas de la reproducción humana afectan a la unidad familiar así como al conjunto de la sociedad, y de que el tamaño de la familia corresponde a la elección libre de cada matrimonio. Nunca podrá exagerarse la importancia, tanto desde el punto de vista médico como de los objetivos señalados, de que todo programa encaminado al control de la población debe basarse por lo menos en un servicio sanitario mínimo. Al facilitarse tales servicios, debe prestarse especial atención a la necesidad de mantener sus actividades normales preventivas y curativas, — todavía peligrosamente rudimentarias en vastas regiones del mundo — con objeto de impedir un incremento de la morbilidad y de la mortalidad.

10. La OMS ha seguido prestando especial atención al problema de la coordinación de sus actividades con las de las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y de los organismos bilaterales y de otra índole que realizan actividades sanitarias. También ha prestado atención al problema de la evaluación. La OMS ha adoptado recientemente medidas para sistematizar sus procedimientos de evaluación y está aplicando con mayor amplitud en sus programas prácticos las lecciones sacadas de esta experiencia. Sin embargo, en cuanto respecta a evaluar un programa de conjunto, el orador estima que la evaluación y la estimación tienen que orientarse funcionalmente y tener en cuenta los aspectos tanto técnicos como económicos de los programas. El Dr. Candau espera que en todo estudio futuro para evaluar la repercusión global de los programas del sistema de las Naciones Unidas, se aprovecharán mejor los recursos técnicos de los organismos especializados.

11. El Sr. SARWATE (Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones), al presentar el informe anual de la UIT (E/4188 y Add.1), señala que, para conmemorar su centenario, la UIT celebró su Conferencia de Plenipotenciarios en Montreux en los últimos meses de 1965. En consonancia con el tema del Año de la Cooperación Internacional, la Conferencia prestó especial atención al problema de los medios para poner las ventajas de las telecomunicaciones modernas al alcance de todos los países en general y de los países nuevos y en desarrollo en particular, y aprobó una serie de resoluciones que tienden a reforzar las actividades de la UIT en el ámbito de la cooperación técnica.

12. La cooperación técnica en materia de telecomunicaciones se apoya en tres aspectos principales, a saber, planificación, formación profesional y financiación. En lo que respecta a la planificación, la Conferencia dio especial importancia a la función de la Comisión del Plan Mundial y a las diversas Comisiones de los planes regionales, en la preparación de un Plan General para la red internacional de telecomunicaciones.

13. La Conferencia reconoció también la creciente importancia que van atribuyendo los Estados miembros a la formación profesional del personal de telecomunicaciones y aprobó una resolución en la que se prevé una mayor actividad del personal de la secretaría en lo que respecta a la formación. Los proyectos de formación sobre el terreno constituyen una proporción cada día mayor de la participación de la UIT en el PNUD.

14. La cuestión de la disponibilidad de capital es de especial importancia en lo que se refiere a la expansión de las redes de telecomunicaciones en los países en desarrollo. La Conferencia renovó la resolución, aprobada originalmente en 1959, en la que se pide que la secretaría de la Unión ayude a los miembros de la misma a explorar fuentes de financiación. Se ha continuado realizando esfuerzos por interesar a las instituciones financieras en los problemas de la telecomunicación y se mantiene una estrecha cooperación con el BIRF, que ha aumentado su personal de especialistas en telecomunicación. Se ha tomado nota con satisfacción del interés que han demostrado los bancos regionales de desarrollo proporcionando préstamos para la expansión bien planeada de las telecomunicaciones. La UIT está dispuesta a facilitar asistencia a esos bancos y a sus clientes promoviendo una cooperación fecunda en materia de desarrollo de las telecomunicaciones.

15. La razón por la cual la financiación es hoy una cuestión que preocupa vitalmente a la UIT es que si bien los servicios de telecomunicación se han desarrollado desde el principio con carácter comercial, y se ha dado por supuesto no sólo que habrían de cubrir sus gastos sino que debían ser capaces de financiar su desarrollo y modernización, sus aplicaciones diversificadas al desarrollo económico no siempre han producido ingresos. Tal es el caso en especial de los países nuevos y en desarrollo, en los cuales las telecomunicaciones han tenido que ocupar un puesto relativamente bajo en el orden de prioridades económicas. Aunque la experiencia reciente ha demostrado que el no prestar atención a las exigencias básicas retrasa el progreso de la economía en general, la importancia de las telecomunicaciones en ese proceso no se va percibiendo sino lentamente. En consecuencia, los países en desarrollo tienden a quedar retrasados.

16. Con respecto al problema general de la aplicación de la ciencia y la tecnología al desarrollo de las telecomunicaciones, quizá no todo el mundo sabe que la UIT es un órgano eficiente para transmitir conocimientos científicos y técnicos a los países en desarrollo, y la Conferencia de Plenipotenciarios encargó al Consejo de Administración y al Secretario General de la UIT que adoptasen las medidas necesarias para que la UIT colabore de una manera fecunda en los trabajos del

Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo.

17. Otra cuestión a la que la Conferencia de Plenipotenciarios dedicó considerable atención es la de las telecomunicaciones y la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos. La Conferencia adoptó una resolución en la que pide al Consejo de Administración y al Secretario General que adopten las medidas necesarias para continuar informando a las Naciones Unidas y a los organismos especializados sobre los progresos que se realicen en las telecomunicaciones espaciales y para ofrecer la colaboración de la Unión, dentro de su esfera de competencia, a las Naciones Unidas y a los organismos especializados interesados en las telecomunicaciones espaciales, y en particular a la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos.

18. La Conferencia pidió también a los miembros de la Unión que aúnen sus esfuerzos a fin de lograr que todos los países tengan las mismas oportunidades para utilizar los servicios de telecomunicaciones espaciales.

19. Entre las realizaciones más notables en materia de aplicaciones espaciales de los últimos años, el orador desea referirse especialmente a los satélites de comunicaciones. El satélite *Early Bird* de los Estados Unidos y el satélite *Molnya I* de la URSS pueden llevar un canal de televisión o el equivalente en canales telefónicos. A ellos seguirán en 1967 y 1968 satélites de comunicaciones de potencialidades mucho mayores. Además de su aplicación a los enlaces de punto a punto, los experimentos han demostrado que los satélites de comunicaciones podrán proporcionar un servicio móvil, por ejemplo para las aeronaves que crucen los océanos Atlántico y Pacífico. La transmisión directa a los receptores particulares es ya técnicamente factible, y no cabe duda de que en un futuro no demasiado lejano será posible la transmisión directa por televisión. Naturalmente, surge el problema de determinar cómo los satélites de comunicaciones, que ya son capaces de prestar una serie de servicios que podrían tener importantes repercusiones en la vida política, económica y social, pueden ser de utilidad para los países en desarrollo.

20. La transmisión directa desde los satélites de comunicaciones podría tener una excelente aplicación como medio de comunicación y educación para las masas a través de la televisión. En este sentido la UNESCO estudia actualmente un proyecto experimental en estrecha cooperación con las Naciones Unidas y con la UIT. Tanto desde el punto de vista técnico como económico, debe ser posible también llevar las telecomunicaciones a larga distancia hasta zonas que no se prestan fácilmente a las formas tradicionales de comunicación. El orador sugiere, pues, que el uso de los satélites de comunicaciones en beneficio de los países en desarrollo sea objeto de las más atenta consideración por parte del Consejo. Como en el caso de los medios tradicionales de telecomunicación, a los cuales ya se ha referido, el principal obstáculo al progreso total es la financiación. Los nuevos acontecimientos tendrán consecuencias directas en los campos de actividad de las Naciones Unidas y de casi todos los organismos especializados.

21. En lo que concierne a los principales aspectos de los programas de la UIT en los años próximos, considerados con referencia a las finalidades del Decenio para el Desarrollo, el orador señala que la expansión y la modernización requieren, ante todo, una planificación detallada de las redes internacionales de telecomunicación. En 1963 entró en vigor un plan mundial basado en planes regionales detallados, que abarcará el período comprendido hasta 1968. Su objeto es ayudar a las administraciones nacionales a concertar acuerdos para mejorar la organización de los servicios internacionales, y se está complementando con la asistencia técnica prestada en virtud del PNUD y de acuerdos bilaterales. No es posible hacer un cálculo exacto del costo de la ejecución del plan mundial, pero se estima que será del orden de varios miles de millones de dólares.

22. Un importante aspecto del desarrollo de las telecomunicaciones es la planificación de las asignaciones de radio-frecuencias y las asignaciones a diversos servicios de telecomunicaciones realizada por la UIT mediante conferencias regionales o mundiales. La UIT ha iniciado ya la preparación de un plan de transmisiones por onda larga y media en Africa; acaba de completar la revisión del Plan mundial para el servicio móvil aeronáutico (R) y en el próximo año iniciará la revisión del plan para el servicio móvil marítimo. Ha fijado también reuniones de las comisiones de los planes asiático y africano en preparación de la Comisión Mundial del Plan que se reunirá en la ciudad de México en 1967. Mediante las reuniones periódicas de las asambleas plenarias de los Comités Consultivos Internacionales, la UIT está llevando a cabo estudios para el desarrollo y la aplicación de las telecomunicaciones.

23. Un programa de actividades sólo puede influir sobre el progreso económico si está basado en la coordinación y cooperación internacionales necesarias. La UIT mantiene excelentes relaciones con organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y ha establecido acuerdos especiales con muchas de ellas. El orador desea destacar en especial la importancia de la cooperación y coordinación lograda en el seno del Comité sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos.

24. Habida cuenta del gran impacto que las telecomunicaciones pueden tener en la configuración del mundo, moderno es fundamental que los progresos realizados se pongan al alcance del mundo entero sin discriminación y en la forma más equitativa posible.

25. El Sr. MAHEU (Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) espera, al presentar el informe de la UNESCO (E/4190), que el Consejo estimará que ofrece una imagen objetiva de la vitalidad de dicho organismo y de su preocupación por desempeñar la función que le es propia, sin perder de vista la imperiosa necesidad de coordinación global.

26. En el momento en que aparece una tendencia favorable a la creación de organizaciones autónomas dentro del sistema de las Naciones Unidas y al establecimiento de comités permanentes de expertos y asesores, cuyas actividades pueden, en ciertos aspectos, competir

con las actividades institucionales desempeñadas por el personal técnico y los asesores de los organismos especializados, es fundamental que el Consejo, con la asistencia del CAC, permanezca, en la realización de su labor, bajo la autoridad de la Asamblea General, único centro que puede dirigir y coordinar las actividades de todos los órganos de las Naciones Unidas en materia económica, social y de derechos humanos.

27. El Secretario General pidió en 1965 que se hiciera un análisis general de la eficacia de todos los esfuerzos realizados por las Naciones Unidas en el único tipo de guerra que debería conocer la Humanidad: la guerra contra el hambre, la enfermedad y la ignorancia. La UNESCO celebrará en 1966 su 20.º aniversario y, con esta ocasión, ha emprendido por su propia cuenta un análisis general de sus actividades y de su breve historia. Los gobiernos de los Estados miembros, las comisiones nacionales y la secretaría de la UNESCO organizarán amplias consultas para preparar una evaluación de la función de esa Organización como instrumento de cooperación técnica internacional y una evaluación de su contribución a las actividades de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en favor de la paz. En dicho análisis se tomarán en consideración los profundos cambios que desde 1946 han experimentado las condiciones políticas, económicas, sociales, técnicas y culturales en todo el mundo y las esperanzas y temores que han suscitado. El análisis culminará con la 14.ª Reunión de la Conferencia General, y sus resultados se presentarán a la consideración del Consejo en 1967.

28. Mientras tanto, desea presentar su punto de vista personal acerca de la función de la UNESCO como instrumento de cooperación técnica internacional. Sus actividades fueron durante mucho tiempo de carácter exclusivamente intelectual, pero ahora son a la vez intelectuales y operacionales. La cooperación intelectual entraña el estímulo y organización en todo el mundo de la compilación y el análisis de los conocimientos, el cotejo de ideas y experiencias y la cooperación en la búsqueda de explicaciones e interpretaciones. Esta labor especializada, que en general no atrae el interés del gran público, está esencialmente dirigida a promover el progreso intelectual. Sus efectos sobre la situación de las sociedades humanas son generalmente de carácter indirecto y a largo plazo, y raras veces valorables en términos cuantitativos. Su repercusión tiene necesariamente carácter contingente, puesto que la influencia de la mente humana en el curso de la historia es por propia naturaleza imprevisible. Sin embargo, los hombres de ciencia, eruditos, artistas y pensadores que la UNESCO trata de ayudar y unir son la sal de la tierra. Gracias a su facultad creadora y a su imaginación, la aventura de la raza humana en el universo deja progresivamente de ser un destino sufrido pasivamente y se hace cada vez más la manifestación de una libertad triunfante y responsable. De modo más sencillo e inmediato, el sistema de cooperación intelectual, que se hace cada día más general, más diversificado y más profundo, constituye la base técnica de la primera civilización auténticamente universal.

29. La UNESCO se siente honrada de poder ayudar por diversos medios y hasta el límite de sus posibilidades,

a los arquitectos de ese gran futuro; tareas especializadas como las de documentación y traducción, estudios llevados a cabo por comités de expertos, formación profesional de especialistas y empresas más espectaculares tales como la historia del desarrollo científico y cultural de la humanidad, o importantes programas de cooperación y coloquios científicos con la asistencia de destacados pensadores, hombres de ciencia y eruditos.

30. Sin embargo, el orador limitará sus comentarios a unos pocos ejemplos recientes de dicha cooperación intelectual. En el campo de la ciencia está la notable labor llevada a cabo por la Comisión Oceanográfica Intergubernamental y el excelente comienzo del Decenio Hidrológico Internacional, en el que participan activamente más de 80 países. En la esfera de la información, dos comités de expertos han elaborado en los últimos meses un programa muy prometedor, en estrecha cooperación con las secretarías de las Naciones Unidas y de la UIT, para la utilización de los satélites de telecomunicación con fines educativos y culturales. Ha incluido en el proyecto de programa y de presupuesto para el año próximo una serie de propuestas para iniciar una vasta empresa de cooperación dirigida a organizar racionalmente y a escala mundial la recopilación, análisis, divulgación y utilización de datos, y de manera muy especial los de carácter científico y tecnológico. El desorden que prevalece en este campo origina un derroche incalculable de dinero, tiempo y energías, y es una causa frecuente de parálisis intelectual. La unidad intelectual de la humanidad depende de una memoria común organizada y sólo las instituciones internacionales pueden realizar ese importante esfuerzo de organización de manera objetiva y en interés de todos. A su modo de ver, la UNESCO debería coadyuvar al establecimiento de las condiciones generales necesarias para su éxito mediante el desarrollo de las técnicas y las estructuras básicas.

31. Los ejemplos mencionados son suficientes para poner de manifiesto la naturaleza y el alcance de la cooperación intelectual. La actuación operacional es de carácter completamente diferente: atañe a problemas concretos que son peculiares de determinadas situaciones que existen en diversos Estados miembros y está directamente dirigida a la transformación de dichas situaciones mediante una acción que puede, y debe, iniciarse sólo a petición, y con la cooperación, de los Estados interesados. Esas actividades, de índole a la vez internacional y nacional, constituyen una novedad y una contribución eficaz y muy característica al desarrollo por parte de los organismos especializados de carácter técnico, como la UNESCO. Los fundadores de la UNESCO no las habían previsto, y si esta Organización las adoptó como métodos de trabajo ordinario y esencial fue más bien por pertenecer al sistema de las Naciones Unidas que por una evolución independiente. El Programa Ampliado de Asistencia Técnica, y ulteriormente el Fondo Especial, desempeñaron el papel principal en esta evolución; el orador desea una vez más rendir homenaje a los que concibieron y dirigieron esas dos grandes instituciones, recientemente fusionadas.

32. Esa experiencia sirve para demostrar la receptividad de la UNESCO frente a las ideas creadoras que se mani-

fiestan constantemente en el marco del sistema de las Naciones Unidas, y su buena disposición para participar en todas las empresas constructivas que de ellas se deriven. Ello es natural, puesto que la UNESCO, en virtud de sus funciones, mantiene un contacto particularmente estrecho con sus organizaciones hermanas y, por consiguiente, concede una importancia especial a la cuestión de la coordinación.

33. La expansión de las actividades operacionales ha coincidido con la admisión de gran número de Estados en la UNESCO, lo que ha conducido a modificaciones profundas de su programa y organización. Surgió una nueva orientación hacia el desarrollo, transformación cuya sinceridad sólo es igualada por el celo demostrado en el paso de los principios a la acción práctica. Aunque ese proceso sigue desarrollándose todavía, el cambio se realizó fundamentalmente en 1964 con la aprobación unánime, por la Conferencia General, de ciertos principios fundamentales relativos a la concepción general y a la orientación del programa, no sólo para las actividades del año en curso, sino también para el futuro próximo. Aproximadamente dos terceras partes de los recursos de la UNESCO están actualmente dedicados a actividades operacionales en el sector del desarrollo. Además, mientras que en 1950 la proporción entre puestos exteriores y puestos en la sede fue de 1 a 10, el 1.º de abril de 1966 pasó a ser de 5 a 3, y el número de puestos exteriores, necesarios para las actividades operacionales, se elevó a más del doble entre 1960 y fines de 1965.

34. La mayor parte de los fondos destinados a esas actividades proceden de los recursos extrapresupuestarios del PNUD; se ha designado a la UNESCO como organismo de ejecución de 98 proyectos correspondientes sólo al Fondo Especial. Sin embargo, la UNESCO también lleva a cabo actividades operacionales de conformidad con su programa ordinario, que comprenden no sólo actividades conjuntas de prestación de servicios en campos que no reciben asistencia del PNUD, sino también proyectos experimentales y la dirección de centros de demostración y de formación profesional. Las citadas actividades de ejecución realizadas de conformidad con el programa ordinario revisten especial interés y son de gran utilidad, puesto que proporcionan un nexo orgánico entre la labor de cooperación intelectual, que depende exclusivamente de los propios recursos de la UNESCO, y las actividades de desarrollo financiadas primordialmente con fondos extrapresupuestarios. Constituyen un ejemplo concreto de la unificación del programa mediante la integración de los recursos, que la Conferencia General señaló como el primero de los principios que deberían guiar la política general de la UNESCO.

35. Esas actividades operacionales se refieren principalmente a la educación y a la ciencia. Entre los adelantos más importantes conseguidos en los últimos años, en relación con la teoría y práctica del desarrollo, figura el hecho de que los responsables de su planificación y financiación se hayan percatado de la importancia fundamental que tienen la educación y la ciencia como medios para lograr que el proceso de desarrollo sea verdaderamente endógeno. La UNESCO se siente orgullosa de haber contribuido a que se tenga conciencia de

este hecho, y desea hacerla más profunda y exacta mediante estudios objetivos cada vez más rigurosos.

36. La UNESCO creó una sección en su secretaría encargada del análisis económico de los factores educativos y científicos del desarrollo. Estableció también un instituto internacional para la planificación de la educación y una red de institutos regionales similares en Santiago de Chile, Nueva Delhi, Beirut y Dakar. Siguiendo un criterio diferente, pero inspirados por las mismas ideas, los servicios de esta secretaría encargados de asesorar a los gobiernos, así como otros órganos de investigación de la UNESCO, persiguen un objetivo idéntico: la integración metódica de la planificación científica y de la educación en la planificación general del desarrollo.

37. Como consecuencia del acuerdo de cooperación entre la UNESCO y el BIRF, concluido en 1964, nueve países han obtenido del BIRF y de la AIF préstamos por un total de más de 73 millones de dólares para la expansión y mejora de los servicios encargados de la educación, especialmente de la educación secundaria, general y técnica. Tanto los deseos manifestados por los Estados miembros como las declaraciones hechas por el Presidente del BIRF indican que se trata sólo de un comienzo. Con la autorización del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, el orador está negociando en la actualidad un acuerdo similar con el Banco Interamericano de Desarrollo y desea también concluir acuerdos con los bancos de desarrollo de Asia y Africa.

38. En el campo de la educación y de la ciencia es donde la UNESCO puede contribuir más directamente al desarrollo, pero esos dos términos deben entenderse en sentido lato. Por ejemplo, la información — la prensa, el cine, la radio y la televisión — forma parte de la educación moderna. No sólo constituye el núcleo de la educación colectiva para adultos, sino también lo que un sociólogo francés ha denominado « educación paralela » a los estudios regulares escolares y universitarios, a los que a veces exceden, por lo menos en volumen e intensidad. Opina que las instituciones responsables de la financiación del desarrollo, especialmente el PNUD, no toman todavía suficientemente en consideración este hecho. La campaña en favor del desarrollo de los recursos humanos debería incluir elementos importantes dirigidos a reforzar y utilizar mejor los medios de información con fines educativos en general. Debería adoptarse una actitud similar frente a infraestructuras de la vida cultural del tipo de las bibliotecas públicas y de la publicación de libros a bajo precio, que desempeñan un importante papel en la elevación del nivel intelectual de un país. Los criterios que actualmente se aplican para decidir qué proyectos merecen asistencia financiera internacional son, en muchos aspectos, demasiado limitados y convencionales.

39. En último término, es de acuerdo con los valores que respeta cómo un país decide la posibilidad y conveniencia de una actuación determinada para fomentar su desarrollo, cosa que los tecnócratas, preocupados por la importación de técnicas impersonales, descubren con frecuencia a sus propias expensas y a expensas de aquellos a los que pretenden ayudar sin conocerlos ni compren-

derlos. A menudo se olvida la función que las ciencias sociales pueden desempeñar a este respecto. Una comunidad insuficientemente desarrollada es fundamentalmente aquella que no ha alcanzado realmente la civilización científica y tecnológica, que en la actualidad constituye la fuerza impulsora del progreso humano. Sólo cuando la ciencia y la tecnología han dejado de constituir una magia importada y se han convertido en parte integrante de la cultura de la nación, puede decirse que ésta se ha convertido en un país desarrollado. En este sentido, es posible decir que el desarrollo es una ciencia que se ha hecho cultura.

40. Entre las diferentes tendencias que están apareciendo en las esferas de la cooperación intelectual y de las actividades operacionales, existe el deseo cada vez más manifiesto de concentrar los esfuerzos en los sectores fundamentales, en los que el estímulo o la asistencia pueden lograr un máximo de resultados con un mínimo de recursos. Algunos ejemplos de esos sectores son la planificación de la educación y la organización de la ciencia, la formación profesional de los maestros, profesores, hombres de ciencia, tecnólogos y técnicos, así como las experiencias con las nuevas técnicas de enseñanza e información, especialmente por medios audiovisuales. Estos sectores exigen sin duda alguna una labor minuciosa y de alta calidad destinada a establecer el fundamento y a crear el marco de una actividad en gran escala, que, el menos por el momento, parece quedar fuera del ámbito de la cooperación internacional.

41. Dicha cooperación debe disponer de un mínimo de recursos a fin de poder demostrar en la práctica que sus soluciones son acertadas y que sus métodos son eficaces, y por esta razón el Sr. Maheu apoya a los oradores anteriores que han condenado lo que a veces se denomina la crisis de la asistencia y que él prefiere llamar insuficiencia de la cooperación. Aunque los recursos puestos a disposición de las organizaciones internacionales han experimentado un aumento considerable, se encuentran todavía por debajo del nivel mínimo deseable. El Congreso Mundial de Ministros de Educación para la liquidación del Analfabetismo y las Conferencias regionales de Ministros de Educación y de Ministros encargados de la Planificación Económica, celebradas en Bangkok, Trípoli y Buenos Aires, han constituido una prueba dramática de este hecho.

42. Por importantes que sean las diferencias entre lo que debería ser y lo que en realidad es, el orador estima que, esforzándose por dar calidad y formación profesional a un personal altamente calificado, la UNESCO está siguiendo un buen camino. Con la buena voluntad de todas las partes interesadas, y respetando el decisivo papel que deben desempeñar los gobiernos de los países beneficiarios, debería ser posible lograr la tan necesaria armonización de la asistencia bilateral y multilateral.

43. La segunda tendencia a la que desea aludir es la que favorece la programación a plazo medio. Los objetivos próximos y limitados van siendo progresivamente sustituidos por agrupaciones relativamente sistemáticas de empresas destinadas a ejecutarse a lo largo de un período bastante largo — cinco o diez años — con objeto de alcanzar objetivos definidos. Son ejemplos de

ellas el Programa Experimental de Alfabetización Mundial y el Decenio Hidrológico Internacional, cuya realización decidió la Conferencia General en 1964, así como las propuestas que presentará el orador en la próxima reunión de la Conferencia General relativas al progreso de la mujer mediante la educación, a la educación de los jóvenes y otras más, a algunas de las cuales ya se ha referido. Todos esos programas se desarrollan, o se desarrollarán, a lo largo de un decenio. La planificación a plazo medio resulta especialmente adecuada para una organización como la UNESCO, cuyos objetivos afectan a la vida intelectual, en la que sólo pueden lograrse resultados después de cierto tiempo y tras un esfuerzo sostenido y metódico. Dicha planificación facilitaría asimismo los planes de ampliación presupuestaria a los que algunos Estados miembros conceden justamente gran importancia, y resultaría ventajosa para los administradores, al permitir una fácil preparación y ejecución de los cambios necesarios en la administración y organización. La programación a plazo medio extiende también sus efectos fuera del marco de la UNESCO: permite que las conferencias ministeriales, que la UNESCO reúne en diversas regiones, establezcan planes regionales suficientemente detallados para permitir no sólo la evaluación de los progresos logrados y, en caso necesario, la modificación de las prioridades y métodos, sino también la armonización de los propios programas de la UNESCO y los planes de los Estados miembros, reduciendo así al mínimo los peligros de la tecnocracia arbitraria.

44. En tercer lugar, la política general de la UNESCO tiende a hacer cada vez mayor hincapié en la evaluación, especialmente de las actividades operacionales de la organización. Dos importantes proyectos, que deben terminarse en diciembre de 1966, sobre extensión y mejoramiento de la educación primaria en América Latina y sobre apreciación mutua de los valores culturales del Oriente y del Occidente, han sido objeto de investigaciones* detalladas, en relación con los métodos utilizados y los resultados alcanzados, por comités exteriores de expertos. Los informes a este respecto, que fueron altamente alentadores, se presentarán a la Conferencia General. Por otra parte, un Comité especial, compuesto de funcionarios superiores de la secretaría de la UNESCO y de los Estados miembros interesados, realizó en 1965 una evaluación cabal de los institutos y centros regionales que la UNESCO ha creado o ha ayudado a establecer en Asia. Debido a la necesidad cada vez mayor de una fiscalización de las actividades operacionales de la UNESCO, el orador ha presentado unas propuestas a la Conferencia General para que la evaluación sea en el futuro parte integrante de dichas actividades. De esta forma la evaluación dejará de ser una operación retrospectiva, se iniciará antes del comienzo de cualquier proyecto y continuará a lo largo de toda su ejecución. Espera que sus propuestas calmarán en parte la preocupación manifestada por ciertos Estados miembros, que desean conocer la eficacia real de la acción internacional.

45. El orador señala a la atención de los participantes los objetivos morales y éticos de la UNESCO, y observa que la promoción de la educación, la ciencia y la cultura constituye sencillamente el medio de alcanzar el objetivo

de la paz, que la UNESCO persigue conjuntamente con todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Es tarea de la UNESCO utilizar esas disciplinas para fomentar en los individuos y en pueblos enteros los sentimientos de justicia y tolerancia que constituyen la base de la libertad. En consecuencia, la UNESCO desempeña la importante función de promover la comprensión internacional, estimular la investigación científica y los estudios de los complejos problemas planteados por la definición y aplicación de los derechos humanos, así como redactar proyectos de convenios internacionales o recomendaciones dirigidos a proporcionar un grado mínimo de protección en diversas esferas. Sin embargo, por lo general, los aspectos éticos de las actividades de la UNESCO trascienden su contenido práctico y, por ejemplo, su asistencia operativa en el campo del desarrollo no está dirigida únicamente a combatir la miseria, sino más bien a eliminar la injusticia que supone el subdesarrollo. En este contexto, las actividades técnicas y éticas de la UNESCO están inseparablemente unidas.

46. El Sr. WAGNER de REYNA (Perú) dice que va a ocuparse concretamente de los esfuerzos que hace la UNESCO por ayudar a aquellas partes del mundo donde el desarrollo constituye una tarea urgentísima. En sus actividades, la UNESCO ha hecho resaltar el aspecto espiritual del desarrollo y ha concentrado en el desarrollo del hombre mismo el objetivo del bienestar económico y social. Este concepto se desprende claramente de la exposición que acaba de hacer el Director General de la UNESCO y del informe de esa organización, documento que, por cierto, constituye un rayo de luz y esperanza en la sombría atmósfera creada por los presagios pesimistas acerca del futuro del Decenio para el Desarrollo. Las valiosas actividades de la UNESCO, emprendidas con recursos financieros muy limitados, se apoyan, sin embargo, en el capital intelectual y moral del mundo entero.

47. Señala el Sr. Wagner de Reyna que, en 1960, la UNESCO concedió máxima prioridad a los problemas de la educación y especialmente a su campaña contra el analfabetismo. En las sociedades analfabetas, el progreso económico, las buenas condiciones sanitarias, la democracia y los derechos humanos son imposibles de alcanzar. En esas regiones es donde la UNESCO concentra sus esfuerzos, y ha creado el concepto de alfabetismo funcional, que en general ha sido aceptado por los países en desarrollo.

48. El problema de la elevación del nivel de vida supone muchas actividades en diversas esferas y su solución permitiría la plena utilización de los recursos humanos que son la piedra angular del desarrollo económico y social. Por ello, la UNESCO ha concedido el segundo lugar en su escala de prioridades a la tarea de ayudar a los Estados miembros a formular una política científica, fortalecer la cooperación económica y fomentar la aplicación de la ciencia al desarrollo.

49. Señala el orador que pocas semanas antes el Consejo Ejecutivo de la UNESCO, en su reunión de Budapest, hizo suya una nueva idea, la del turismo cultural. La aplicación de esa idea permitiría conservar monumentos y lugares históricos en diversos países, fomentar la

comprensión entre los pueblos, y elevar el nivel educativo, económico y social en muchas regiones pobres en recursos materiales, pero ricas en obras de arte y monumentos históricos. El turismo cultural debería ser un aspecto importante de las actividades que han de realizarse en 1967, año que, según recomendó el Consejo en su resolución 1108 (XL), debía ser proclamado Año Internacional del Turismo.

50. El Sr. HILL (Cámara de Comercio Internacional), hace uso de la palabra por invitación del Presidente, y se refiere al décimocuarto período de sesiones de la Comisión de Asuntos de Asia y Lejano Oriente de la CCI, que se celebró en Tokio en mayo de 1966, como un ejemplo de las diversas actividades de la CCI. El tema del período de sesiones fue «La cooperación internacional, condición del desarrollo económico de Asia», y se elaboraron conclusiones muy realistas. La primera de esas conclusiones fue la necesidad de hacer grandes esfuerzos por armonizar los programas de desarrollo nacional, teniendo en cuenta el papel esencial que desempeña el sector privado y el valor práctico de las consultas que deben hacer los gobiernos a los hombres de negocios, en cada etapa del proceso de desarrollo. En segundo lugar, la Comisión pidió que se encontraran medios prácticos para aumentar el ahorro privado en la región y para orientarlo hacia el sector privado, en interés de las economías nacionales y de los pueblos de la región. A este respecto, la CCI tiene la intención de estudiar métodos prácticos para mejorar la organización de los mercados de capitales en las regiones en desarrollo. La tercera conclusión se refirió al Banco Asiático de Desarrollo, el cual debería poder utilizar sus fondos, entre otras cosas, para la financiación directa de los proyectos de inversión en el sector privado. Se hizo resaltar también la importancia de las empresas internacionales mixtas y la necesidad de que los gobiernos, tanto de los países exportadores de capital como de los importadores, adopten medidas encaminadas a suprimir los obstáculos fiscales y de otra índole a tales empresas. Las conclusiones figuran íntegramente en el documento E/C.2/642.

51. Las actividades más importantes de la CCI en la esfera del comercio internacional durante el año 1965 se han desarrollado en conexión con las Negociaciones Kennedy, y a este respecto la CCI ha sugerido al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) una codificación realista y eficaz de las prácticas y medidas anti-dumping existentes, que en la actualidad son algo caóticas. La CCI ha formulado recomendaciones concretas para hacer frente a las fluctuaciones en los precios de los productos básicos y en los ingresos derivados de las exportaciones, y considera que las fluctuaciones a corto plazo pueden ser resueltas por el Fondo Monetario Internacional, quizá sobre una base algo más flexible. Insiste, sin embargo, en que no debe adoptarse ninguna medida para poner remedio a los desequilibrios a largo plazo que pueda dificultar o impedir los reajustes estructurales o pueda favorecer producciones antieconómicas. Ha sugerido algunas medidas simples y eficaces para garantizar el funcionamiento del sistema de financiación complementaria (TD/B/C.3/NGO/1 y 4), y está empeñada actualmente en un estudio detenido sobre los problemas del comercio de manufacturas de los países en desarrollo.

sobre la base del informe del Comité de expertos establecido por la UNCTAD.

52. La CCI ha seguido con detenida atención las recientes discusiones sobre la política monetaria y financiera internacional y, en enero de 1966, ha preparado, para que sea examinada por los gobiernos y los órganos internacionales interesados, una serie de seis recomendaciones sobre esta materia (TD/B/NGO/2). Esas recomendaciones constituyen un esfuerzo por encontrar un terreno común a las opiniones divergentes y por enunciar en términos realistas las normas básicas que, desde el punto de vista del hombre de negocios, deben regir las relaciones monetarias internacionales.

53. La CCI ha proseguido también sus amplias investigaciones sobre la posibilidad de crear un sistema de garantías multilaterales, mediante una exposición (E/C.2/640), basada en un estudio de las propuestas de la OCDE, en la que reitera su convicción de que dicho sistema ayudaría mucho a crear un ambiente favorable para las inversiones y estimularía de esa manera la corriente de capitales hacia las regiones en desarrollo. Recientemente ha publicado también un estudio sobre el fomento del desarrollo económico mediante métodos fiscales (TD/B/C.3/NGO/5).

54. El capítulo II de la Parte I del *Estudio Económico Mundial, 1965* (E/4187/Add.2) es de un interés excepcional porque resume en forma admirablemente concisa

la información acumulada por las Naciones Unidas sobre la corriente de recursos procedentes de las economías de mercado desarrolladas. La imagen que presenta es, en líneas generales, alentadora, aun cuando revela la persistencia de algunas actitudes que no pueden sino frenar la expansión de las inversiones privadas. En un determinado momento, el documento hace resaltar la existencia de un conflicto entre los inversores extranjeros que tratan de aumentar sus beneficios y el gobierno de los países importadores de capitales que tratan de obtenerlos al más bajo costo posible; en opinión de la CCI, ese conflicto es más aparente que real. No obstante, parece haber una contradicción real entre el reconocimiento universal de la urgente necesidad de capitales extranjeros y de asistencia técnica, y el recelo con el que se ve todavía en algunos países la entrada de capitales privados extranjeros. Tal vez la explicación no reside en la actitud frente a las inversiones extranjeras, sino frente a la empresa privada como tal, sea extranjera o nacional.

55. El tema del 23.º período de sesiones del Congreso de la CCI, que se celebrará en mayo de 1967, será « La empresa privada en un mundo en transformación » y el Sr. Hill espera que podrá informar sobre las conclusiones a que se haya llegado al respecto en el período de sesiones del Consejo que se celebrará en el verano de 1967.

Se levanta la sesión a las 17.30 horas.